



EURÓPSKA ÚNIA

EURÓPSKY PARLAMENT

RADA

V Bruseli 17. septembra 2025
(OR. en)

2025/0074(COD)

PE-CONS 33/25

COPEN 193
EUROJUST 24
JAI 1002
CODEC 948

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/1727, pokiaľ ide o predĺženie lehoty na zriadenie systému správy vecí Eurojustu
----------	--

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2025/...

Z ...,

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2018/1727, pokiaľ ide o predĺženie lehoty na zriadenie
systému správy vecí Eurojustu**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 85,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom¹,

¹ Pozícia Európskeho parlamentu z 10. septembra 2025 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z

keďže:

- (1) V nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1727² sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (ďalej len „Eurojust“) a stanovujú sa jej úlohy, právomoc a funkcie.
- (2) Na bezpečné uchovávanie všetkých operačných osobných údajov Eurojust zriadil systém správy vecí zložený z dočasných pracovných súborov a registra. Prostredníctvom systému správy vecí si národní členovia Eurojustu vymieňajú všetky informácie o prípadoch bezpečne a v súlade s platnými pravidlami ochrany údajov. Podľa článku 23 ods. 6 nariadenia (EÚ) 2018/1727 Eurojust nemá povolené na spracúvanie operačných osobných údajov vytvoriť žiadny iný automatizovaný súbor údajov.
- (3) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2131³ sa zmenilo nariadenie (EÚ) 2018/1727 s cieľom poskytnúť právny rámec pre modernizovaný systém správy vecí (ďalej len „nový systém správy vecí“). Tento nový systém správy vecí má integrovať a umožňovať funkcie európskeho justičného registra na boj proti terorizmu a zlepšiť schopnosť Eurojustu identifikovať prepojenia medzi cezhraničnými súdnymi konaniami proti osobám podozrivým z trestných činov terorizmu a informáciami spracúvanými Eurojustom v súvislosti s inými závažnými trestnými činmi a zároveň plne využívať existujúce vnútroštátne a únijné mechanizmy na porovnávanie biometrických údajov.

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1727 zo 14. novembra 2018 o Agentúre Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust) a o nahradení a zrušení rozhodnutia Rady 2002/187/SVV (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 138, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1727/oj>).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/2131 zo 4. októbra 2023, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1727 a rozhodnutie Rady 2005/671/SVV, pokiaľ ide o digitálnu výmenu informácií v prípadoch terorizmu (Ú. v. EÚ L, 2023/2131, 11.10.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2131/oj>).

- (4) Lehota na zriadenie nového systému správy vecí je 1. december 2025 (ďalej len „lehota“). Vzhľadom na vonkajšie faktory a zložitosť tejto migrácie však Eurojust nebude schopný zriadiť nový systém správy vecí v uvedenej lehote. Preto je potrebné umožniť Eurojustu až do zriadenia nového systému správy vecí naďalej používať systém správy vecí zložený z dočasných pracovných súborov a registra.
- (5) Aby sa Eurojustu umožnilo testovať a zabezpečiť funkčnosť a interoperabilitu nového systému správy vecí v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/903⁴ a vykonať migráciu údajov zo systému správy vecí zloženého z dočasných pracovných súborov a registra do nového systému správy vecí, je nevyhnutné túto lehotu predĺžiť.
- (6) Na vykonanie migrácie údajov zo systému správy vecí zloženého z dočasných pracovných súborov a registra do nového systému správy vecí a na overenie správnosti migrujúcich údajov Eurojust by mal byť schopný udržiavať systém správy vecí zložený z dočasných pracovných súborov a registra aj po začatí prevádzky nového systému správy vecí, nie však dlhšie než do 1. decembra 2027. Predĺženie lehoty na zriadenie nového systému správy vecí o dva roky by malo Eurojustu poskytnúť dostatočný čas na dokončenie zriadenia nového systému správy vecí a zároveň obmedziť lehotu, v rámci ktorej je výnimočne povolená duplicita operačných osobných údajov.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2024/903 z 13. marca 2024, ktorým sa stanovujú opatrenia na zabezpečenie vysokej úrovne interoperability verejného sektora v celej únii (akt o interoperabilnej Európe) (Ú. v. EÚ L, 2024/903, 22.3.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/903/oj>).

- (7) V súlade s článkami 1 a 2 a článkom 4a ods. 1 Protokolu č. 21 o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, a bez toho, aby bol dotknutý článok 4 uvedeného protokolu, sa Írsko nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia a nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (8) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (9) V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725⁵ sa konzultovalo s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal 22. apríla 2025 svoje stanovisko,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

⁵ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

Článok 1
Zmena nariadenia (EÚ) 2018/1727

V článku 80 nariadenia (EÚ) 2018/1727 sa odsek 9 nahrádza takto:

„9. Eurojust môže ďalej používať systém správy vecí zložený z dočasných pracovných súborov a registra do 1. decembra 2027, ak sa do tohto dátumu ešte nezaviedol nový systém správy vecí a ak ešte nebola dokončená migrácia údajov zo systému správy vecí zloženého z dočasných pracovných súborov a registra a overovanie presnosti týchto údajov.“

Článok 2
Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V ...

Za Európsky parlament
predsedníčka

Za Radu
predseda/predsedníčka
